



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2016 m. gegužės 31 d.
(OR. en)

8457/16

LIMITE

CORLX 187
CFSP/PESC 361
CSDP/PSDC 248
COWEB 35
EU-LEX 6
CSC 123

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove¹ (EULEX KOSOVO)

¹ Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244 (1999) bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/...

... m. d.

**kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP
dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove¹ (EULEX KOSOVO)**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

¹ Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244 (1999) bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

kadangi:

- (1) 2008 m. vasario 4 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2008/124/BUSP¹;
- (2) 2014 m. birželio 12 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/349/BUSP², kuriuo iš dalies pakeisti Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP ir iki 2016 m. birželio 14 d. pratęstas jų galiojimo terminas;
- (3) 2015 m. birželio 11 d. Taryba priėmė Sprendimą 2015/901/BUSP³, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP ir kuriuo numatyta orientacinė finansavimo suma laikotarpiui nuo 2015 m. birželio 15 d. iki 2016 m. birželio 14 d.;
- (4) Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP turėtų būti iš dalies pakeisti, kad EULEX Kosovo įgaliojimai būtų pratęsti iki 2018 m. birželio 14 d. ir būtų nustatyta nauja orientacinė finansavimo suma, numatyta laikotarpiui nuo 2016 m. birželio 15 d. iki 2017 m. birželio 14 d.;
- (5) Nė viena šio sprendimo nuostata negali būti aiškinama kaip pažeidžianti teisėjų ir prokurorų nepriklausomumą ir savarankiškumą;

¹ 2008 m. vasario 4 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO (OL L 42, 2008 2 16, p. 92).

² 2014 m. birželio 12 d. Tarybos sprendimas 2014/349/BUSP, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO (OL L 174, 2014 6 13, p. 42).

³ 2015 m. birželio 11 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/901, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO (OL L 147, 2015 6 12, p. 21).

- (6) dėl ypatingo EULEX Kosovo veiklos pobūdžio teikiant paramą valstybėje narėje perkeltiems teisminiems procesams, šiame sprendime tikslinga nustatyti sumą, numatytą paramai valstybėje narėje perkeltiems teisminiems procesams padengti, ir numatyti tos biudžeto dalies įgyvendinimą teikiant dotaciją;
- (7) EULEX Kosovo bus vykdoma tokiomis aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti Sutarties 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus;
- (8) todėl Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP iš dalies keičiami taip:

- 1) 16 straipsnis iš dalies keičiamas taip:
 - a) 1 dalis papildoma šiomis pastraipomis:

„Orientacinė finansavimo suma, skirta su EULEX KOSOVO susijusioms išlaidoms padengti nuo 2016 m. birželio 15 d. iki 2017 m. birželio 14 d., yra 63 600 000 EUR.

Iš devintoje pastraipoje nurodytos sumos 34 500 000 EUR yra skirta EULEX KOSOVO išlaidoms, susijusioms su įgaliojimų Kosove įgyvendinimu nuo 2016 m. birželio 15 d. iki gruodžio 14 d., padengti, ir 29 100 000 EUR yra skirta paramai valstybėje narėje perkeltiems teisiniams procesams padengti nuo 2016 m. birželio 15 d. iki 2017 m. birželio 14 d. Iš pastarosios sumos taip pat atgaline data dengiamos išlaidos, susijusios su parama valstybėje narėje perkeltiems teisiniams procesams nuo 2016 m. balandžio 1 d. Komisija pasirašo susitarimą dėl tos sumos dotacijos su pareigūnu, veikiančiu registro, atsakingo už perkeltų teisminių procesų administravimą, vardu. Šiam susitarimui dėl dotacijos taikomos dotacijų taisyklės, numatytos Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 966/2012*.

Sprendimą dėl orientacinės finansavimo sumos, skirtos vėlesnio laikotarpio su EULEX Kosovo susijusioms išlaidoms padengti, priima Taryba.

* 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).“;

b) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Išskyrus 1 dalies dešimtoje pastraipoje nurodytą sumą, susijusią su parama valstybėje narėje perkeltiems teisiniams procesams, EULEX KOSOVO yra atsakinga už misijos biudžeto finansinį įgyvendinimą. Šiuo tikslu EULEX KOSOVO pasirašo susitarimą su Komisija.“.

2) 20 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jie nustoja galioti 2018 m. birželio 14 d. Taryba, veikdama vyriausiojo įgaliotinio pasiūlymu ir apsvarstydama papildomus finansavimo šaltinius bei įnašus iš kitų partnerių, priima būtinus sprendimus siekdama užtikrinti, kad EULEX KOSOVO įgaliojimai teikiant paramą 3a straipsnyje nurodytiems perkeltiems teisiniams procesams ir susijusios būtinos finansinės priemonės galiotų tol, kol bus užbaigti tie teisiniai procesai.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

Tarybos vardu

Pirmininkas
